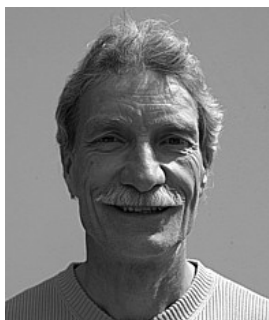


# A R M A N D

LE BULLETIN D'AMICALE PEUGEOT VETERANEN CLUB SUISSE

Juli 2005

201



Neukonzept Bulletin

## **...und sie dreht sich doch !**

Die kleine grosse Welt des Peugeot Veteranen Clubs

202

Liebe Leserin, Lieber Leser

An seiner Sitzung vom 30. Mai 2005 hat der Vorstand beschlossen, das Bulletin mit einem neuen Konzept zu versehen. Ziel war es, den zeitlichen Aufwand für die Herstellung zu reduzieren und die 'Kundennähe' zu fördern. Auch soll dieses Bulletin als Ergänzung zur Webseite verstanden werden. Darum, Umfang verkleinern und Erscheinungsdaten erhöhen.

203

Ergebnis: Ein Vierseiter im selben Format, der vier bis sechs Mal im Jahr erscheinen soll. Inhaltlich werden neue Akzente gesetzt. Die Vorstandsmitglieder sind in der Pflicht, abwechslungsweise das Wort an Euch, geschätzte Leserinnen und Leser, zu richten, um die gegenseitige Verbundenheit mit dem Club zu bekräftigen. Umgekehrt sollen die einzelnen Mitglieder in einem persönlichen Gespräch der geneigten Leserschaft nähergebracht werden.

204

Termine, Privatanzeigen, Einladungen an Treffen sowie Erlebnisberichte vervollständigen das Inhaltliche wie gehabt. Handwerkliche Vorgaben die wir uns gesetzt haben sind: 'Man spricht deutsch'.... oder französisch! Englische Ausdrücke wird man vergeblich suchen, aber auch nicht vermissen. Wir halten uns bewusst ans Hochdeutsche (so gut wir das eben können) und unsere welschen Freunde ans Französische. Texte werden keine übersetzt.

205

Mit diesem neuen Konzept hofft der Vorstand, einer Mehrheit des Clubs entgegenzukommen. Lasst es uns spüren! Wir öffnen gerne die Rubrik 'Leserbriefe'.

206

An dieser Stelle sei dem zurückgetretenen Redaktor, Daniel Rüegg, für seine Publikationen, die er jahrelang mit erheblichem Zeitaufwand bewerkstelligte, im Namen des Vorstandes und der Mitglieder ganz herzlich gedankt.

Ich wünsche Euch nun viel Vergnügen beim kritischen Durchblick dieser ersten Ausgabe des neuen Bulletins!

Karl Gutschmid

**Club-Termine 2005**

21. August            Sommertreffen (Einladung in dieser Ausgabe)  
 19. November        Hauptversammlung im Hotel Rondo, Oensingen

**Weitere interessante Veranstaltungen**

31. Juli                Oldtimer Sunday-Morning Treffen in Zug, [www.osmt.ch](http://www.osmt.ch)  
 22. August            Oldtimermesse St. Gallen, [www.oldtimermesse-ch.com](http://www.oldtimermesse-ch.com)  
 3./4. September    Oldtimer-Messe uster, [www.oldtimermesse.ch](http://www.oldtimermesse.ch)  
 18. September      Teile-Börse in Lipsheim, Frankreich  
 2. Oktober            Herbstfahrt Oldtimerclub Bern, [www.ocb.ch](http://www.ocb.ch)

**Vorstand**

Präsident	Thomas Vögeli
Aktuar	Ruedi Seiler
Kassier	Yves-Alain Paroz
Beratungsteam Technik	Roland Philipona Martin Zuberbühler
Kontakt zu L'Aventure Peugeot	Stefan Schäfer
Redaktion	Karl Gutschmid
Regionale Höcks (Nordwest)	Paul Kotzolt

**Inserate**

Carrosserie Kiener AG • Schönbühl



Sämtliche Reparaturen an Personenwagen und Grossfahrzeugen  
 Neulackierungen • Umänderungen • 24-Std.-Abschleppdienst

Hohrainstrasse 35a  
 3322 Schönbühl

Telefon 031 858 50 50  
 Telefax 031 858 50 58

<b>BRUNO WIDMER</b>	
<b>AUTOSATTLEREI</b>	<b>AUTOGLASEREI</b>
<b>REPARATUREN   NEUANFERTIGUNGEN   SPEZ.AUSFÜHRUNGEN</b>	
<b>MORGENSTR. 131</b>	<b>3018 BERN TEL.031 991 33 66</b>

**Clubadresse**

Thomas Vögeli  
 Steigfelsen  
 9604 Lütisburg

[www.amicale-peugeot.ch](http://www.amicale-peugeot.ch)

**Redaktion**

Karl Gutschmid  
 Hohle Gasse 10b  
 8154 Oberglatt

## Einladung Sommertreffen

Datum	Sonntag, den 21. August 2005	
Zeit	10.00 Uhr	
Ort	Bönigen bei Interlaken BE, Hotel 'Seiler-au-Lac', direkt am Ende des Brienzersees gelegen	
Programm	10.00 Uhr	Kaffee und 'Züpfle' vom Buffet à discretion
	11.00 Uhr	Abfahrt zum Bahn-Treff in Interlaken via Höhenweg
	11.30 Uhr	Besichtigung der interaktiven Modelleisenbahnanlage
	12.30 Uhr	Abfahrt nach Stechelberg
	13.15 Uhr	Apéro bei der Talstation Schilthornbahn
	14.45 Uhr	Abfahrt zurück nach Bönigen
	15.30 Uhr	Nachmittagesen im Hotel 'Seiler-au-Lac' mit Sicht auf den Brienzersee
Kosten	Fr. 36.-- pro Person (Kinder reduziert). Für Kaffee und Züpfle sowie am Nachmittag warmer Bauernfleischkäse, Kartoffelsalat und sieben verschiedene Salate, alles vom Buffet. Für Vegetarier Gemüseschnitzel an Stelle von Fleischkäse. Den Eintritt für den bahn-treff.ch und den Apéro übernimmt die Clubkasse	
Zufahrt	Autobahn von Bern oder Brienz kommend, Ausfahrt Bönigen. Zum Anfang des Sees fahren, beim See links fahren und dann beim, vor oder hinter dem Hotel parkieren. Grosser, gemeindeeigener und kostenloser Parkplatz hinter dem Hotel	

---

## ANMELDUNG

### Sommertreffen Amicale Peugeot Veteranen Club Suisse, 21. August 2005

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Anzahl Erwachsene \_\_\_\_\_ Anzahl Kinder \_\_\_\_\_ Anzahl Vegetarier \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Anmeldeschluss: Donnerstag, 11. August 2005**

Einsenden an: Karl Gutschmid, Hohle Gasse 10b, 8154 Oberglatt, gutschmid@bluewin.ch



## vis-à-vis

**Irene**

**Eichelberger, verheiratet mit Ueli**

**Im Club seit 1995**

**Wohnt in Ueken, das ist im Fricktal, dort wo im Frühling die Kirschbäume blühen**

**Arbeitet in Aarau als Dentalhygienikerin**

*Fährt zur Arbeit ...*

Irene: Im Sommer mit dem Töff, im Winter bei Schnee mit dem Postauto, sonst mit dem Peugeot 307 (alltagstauglich wie die FahrerIn)

*Dein Liebhaberauto ?*

Irene: Ein "goldenes" 304 Coupé

*Mobilität bedeutet Dir ?*

Irene: Sehr viel, vor allem Unabhängigkeit

*... Und die Umwelt ?*

Irene: Ist mir wichtig, Ressourcen schonen

*Eine der liebsten Tätigkeiten ?*

Irene: Seit zwei Jahren das Klavierspielen

*Reisen bedeutet für Dich ?*

Irene: Leben und erleben, Neues zu sehen, zu lernen

*Bevorzugtes Reiseland ?*

Irene: Italien, weil von Vielem etwas und ... Feines Essen

*Deine Beziehung zur Politik ?*

Irene: Interessiert mich, bin nicht selbst aktiv, beteilige mich an Abstimmungen

*Bist Du ein Bauch- oder Kopfmensch ?*

Irene: (überlegt) Eher der Bauchmensch

*... Und wie äussert sich das ?*

Irene: Ich achte auf meine Gefühle ... Bis Ueli mich wieder auf den Boden holt. Zum Schluss habe ich trotzdem Recht behalten !

*Gibt es Vorbilder in Deinem Leben ?*

Irene: Nein, nicht wirklich

*... Und wie hältst Du es mit Prinzipien ?*

Irene: Ich lebe sehr danach um Andere nicht zu enttäuschen und Vertrauen zu schaffen

*Deine musikalischen Vorlieben ?*

Irene: Klassische Klaviermusik, Chopin, Bach. Grundsätzlich jede Art von Musik, je nach Stimmungslage

*Das Buch auf Deinem Nachttisch ?*

Irene: Ein Sachbuch, " Pianobau", mich interessiert eben auch die Technik dahinter

*Sind Träume da, um erfüllt zu werden ?*

Irene: (lächelt) Nein, Träume sind da um zu träumen

*Dein Traumwagen ?*

Irene: Ein PEUGEOT 307 CC und natürlich mein Oldy

*Würdest Du den Sprung am Gummiseil von der Verzasca - Staumauer wagen ?*

Irene: Nein, niemals ! Ich gebe mein Leben nicht gerne in fremde Hände

*Deine Lebensweisheit ?*

Irene: Fair sein zu Anderen, um auch selbst Fairness erwarten zu dürfen

*Liebe Irene, ich danke Dir für die Bereitwilligkeit zu diesem Gespräch*

*Karl Gutschmid*